

## Kunststoff und Metall

1. Reinigen Sie die Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten, weichen Tuch und trocknen Sie diese mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

*Importeur: MONI TRADE LTD.*

*Adresse: Bulgaria, Sofia, Trebich nachbarshaft – Stopanski dvor*

*Tel.: +359 2 936 07 90; +359 2 936 07 95*



**BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БЕБЕШКО ЛЕГЛО**

**МОДЕЛ "Lolly" АРТИКУЛЕН НОМЕР: 8100**

**EN: INSTRUCTION MANUAL FOR BABY BASSINET**

**MODEL: "Lolly" ITEM No. 8100**

**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR BABYBETT**

**MODELL "Lolly" ARTIKELNUMMER: 8100**

*Lolly*



Моля, прочетете внимателно този наръчник преди употребата на бебешкото легло, за да осигурите правилното използване на продукта. Запазете инструкцията за бъдеща справка, тъй като съдържа важна информация. Съветваме Ви да следвате правилните стъпки за поставяне на продукта, за да осигурите неговата безопасна употреба. Леглото отговаря на следните Европейски стандарти EN1130-1/-2:1996.

Please, read carefully this manual before using the bassinet to ensure the correct use of the product. Keep the instructions for future reference as it contains important information. We recommend that you follow the right steps for folding and unfolding of the product on to ensure its safe use. The bassinet meets the requirements of the following EN standards: EN1130-1/2:1996.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor. Verwenden Sie das Babybett, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen enthält. Wir empfehlen Ihnen, die korrekten Schritte zum Einsetzen des Produkts zu befolgen, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten. Das Bett entspricht den folgenden Europäischen Normen EN1130-1 / -2: 1996

**ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ НА СИГУРНО МЯСТО!**

ВНИМАНИЕ! ВАШЕТО ДЕТЕ ЩЕ БЪДЕ МАКСИМАЛНО ЗАЩИТЕНО, АКО СПАЗВАТЕ ПРЕПОРЪКИТЕ И УКАЗАНИЯТА ОТ ИНСТРУКЦИЯТА! Обърнете внимание на предупрежденията за безопасна употреба и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва кошарата е запознат с инструкцията и я спазва.

Забележка: Спецификациите и цветовете на продукта може да се различават от тези, които са илюстрирани в инструкцията.

**I. УКАЗАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!**

**A. ВНИМАНИЕ**

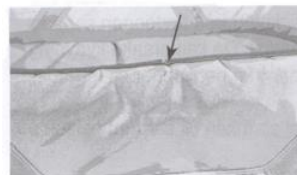
Моля прочетете тези инструкции преди да използвате продукта.

Моля запазете инструкциите за бъдещи въпроси, тъй като съдържат важна информация.

**ВНИМАНИЕ:** Неспазването на тези инструкции при използването или сглобяването на продукта може да застраши сериозно здравето на детето Ви и да доведе до смърт.

1. Предназначено е за деца до 12месеца и 11 кг.
2. Детското креватче трябва да се постави върху хоризонтален под!
3. Малки деца не трябва да се оставят да играят в непосредствена близост до детското креватче/ люлката без надзор.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Детското креватче трябва да е блокирано във фиксирана позиция, когато детето е без надзор в него.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Да не се използва детското креватче, ако някоя част е скъсана или липсва.
5. Когато детето може да сяда, да коленичи или да се изправя само детското креватче не трябва да се използва повече от това дете.
6. Всички средства за монтаж да бъдат винаги затегнати. Да се внимава да няма хлабави винтове, защото може части от тялото на детето или от дрехи да се заципят (ленти, огърлици, панделки за биберони и др.), които ще представляват опасност от задушаване.
7. Корпусът на люлката да не се използва без носещата рамка.
8. Дебелината на матрака да се избира така, че вертикалната вътрешна височина (от горната повърхнина на матрака до горният кант на страните на леглото) при най-високо положение на дъното на леглото трябва да бъде най-малко 200мм.
9. ПРЕПОРЪКА! Общата дебелина на матрака не трябва да надвишава 3,8 сантиметра, а дължината и ширината не трябва да позволяват пролука, по-голяма от 2,5 см между матрака и стената на детското легло, а когато матракът е притиснат към стените и в единия ъгъл на кошничката.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Детското креватче да не се оставя в близост до открит огън или друг силен горещ източник на топлина, например гореща печка, газова печка и др.

11.



12.



**C. ZUSAMMENBAUANLEITUNG**

1. Legen Sie die Stifte, die das Gehäuse sichern. Wenn Sie ein Klick hören, sind diese richtig eingebaut. Ziehen Sie, um sicherzustellen, dass die richtig eingerastet sind.
2. Legen Sie den zusammengebauten Rahmen in aufrechter Position.
3. Stellen Sie sich sicher, dass das Babybett fest auf dem Boden steht.
4. Heben Sie beide Enden an, um zu entfalten.
5. Verriegeln Sie den Rahmen von Seite A, indem Sie die Verriegelungsmechanismen wie auf dem Bild gezeigt verriegeln.
6. Verriegeln Sie den Rahmen von Seite B, indem Sie die beiden verschiebbaren Verriegelungen verschieben, bis Sie einen Klick hören.
7. Stellen Sie sich sicher, dass die Anhänger vollständig verriegelt sind, indem Sie diese auf und ab schieben.
8. Decken Sie die Verriegelungsmechanismen mit den Stoffabdeckungen ab und befestigen Sie diese mit den Nieten am Rahmen.
9. Legen Sie die Matratze in das Babybett.
10. Bauen Sie den Reißverschluss an der Innenseite der Ecke des Babybetts ein.
11. Hängen Sie den Baldachin.
12. Der Baldachin hat einen Reißverschluss in der Mitte, so dass dieser entfernt werden kann.

**D. REINIGUNG UND WARTUNG**

**Reinigung  
Stoff**

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Teile und die Verriegelungsmechanismen- ob etwas gebrochen oder beschädigt ist. Falls Sie einen Schaden feststellen, verwenden Sie bitte das Babybett nicht mehr, bis das beschädigte Teil ersetzt wurde. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst, kontaktieren Sie einen zertifizierten Techniker oder den Händler. Andernfalls sind die Garantiebedingungen verletzt.
2. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
3. Den Stoff können Sie mit warmem Wasser und milder Seife reinigen. Lassen Sie das Babybett nach der Reinigung trocknen, bevor Sie es verwenden. Es ist absolut verboten, es zu falten, bevor es vollständig trocken ist.
4. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Reinigungsmittel mit abrasiven Partikeln, um das Produkt zu reinigen. Nicht in einer Waschmaschine waschen, in einem Trockner trocknen lassen, nicht bleichen oder schleudern.

11. ВНИМАНИЕ! Не правете никакви промени и подобрения по конструкцията на кошарата, тъй като това може да доведе до прекатурване или повреда на кошарата, докато детето е в нея и то да се нарани.

12. Не прикачвайте предмети и аксесоари към кошарата, които не са осигурени от производителя, тъй като това може да се отрази на стабилността на кошарата и безопасността на Вашето дете. То може да си закачи крака, да се оплете и това да доведе до задушаване.

13. Преди всяка употреба проверявайте дали няма повредени, счупени, отчупени или липсващи части. Ако установите такива повреди, моля, преустановете ползването на кошарата, докато повредата бъде отстранена и счупените части подменени.

14. Не извършвайте сами ремонт на детската кошара. При установена повреда, моля, свържете се с оторизиран сервиз или с търговския агент, от когото сте закупили продукта.

15. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, одобрени от производителя.

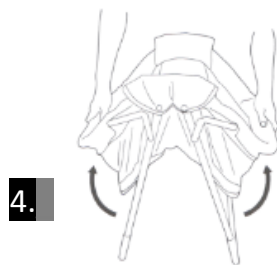
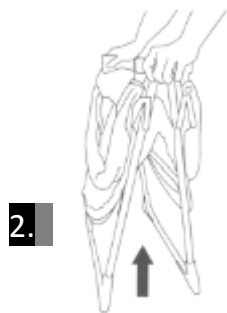
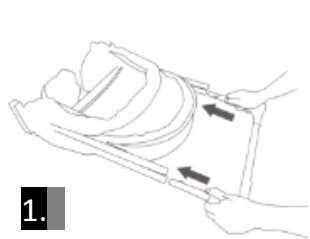
16. След разопаковане на продукта, моля, отстранете всички найлонови опаковки и ги изхвърлете на означените за целта места. Дръжте ги далеч от децата, за да предотвратите задушаване на децата.

17. Не използвайте матрак за кошарата, различен от този предоставен с продукта и одобрен от производителя.

18. Не сгъвайте кошарата, докато детето е в нея.

### В. НАЧИН НА СГЛОБЯВАНЕ

Моля, следвайте внимателно инструкциите за разгъване и сгъване на продукта. След всяко действие, проверявайте дали сте свързали, фиксирали и застопорили правилно отделните части на кошарката.



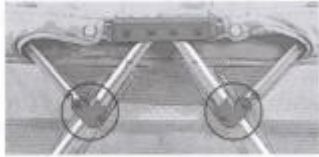
5.



6.



7.



8.



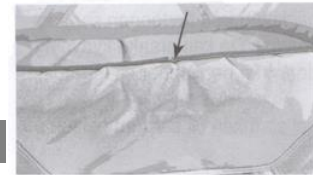
9.



10.



11.



12.



2. Kleinkinder sollen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe vom Babybetts/ von dem Schaukel spielen.

3. **WARNUNG!** Das Babybett soll in einer Position verriegelt sein, wenn das Kind drin unbeaufsichtigt ist.

4. **WARNUNG!** Verwenden Sie das Babybett nicht, falls ein Teil gebrochen ist oder fehlt.

5. Verwenden Sie das Babybett nicht für Kinder im Sitzalter und für Kinder, die selbstständig aufstehen können.

6. Alle Befestigungsvorrichtungen sollen immer angezogen sein. Achten Sie darauf, dass es keine lockeren Schrauben gibt, da Teile des Körpers oder der Kleidung des Kindes angezogen werden können (Streifen, Halsketten, Abreißbänder usw.), und das kann zum Ersticken führen.

7. Verwenden Sie das Schaukelgehäuse nicht ohne den Rahmenträger.

8. Die Matratze soll so hoch sein, dass die vertikale innere Höhe (von der oberen Oberfläche der Matratze bis zur oberen Kante der Bettbabybettseiten) an der höchsten Stelle auf der Unterseite des Bettes mindestens 200 mm sein soll.

9. **HINWEIS!** Die Höhe der Matratze soll 3,8 cm nicht überschreiten, und die Länge und Breite soll keinen Abstand von mehr als 2,5 cm zwischen der Matratze und der Seite des Babybetts leisten.

10. **WARNUNG!** Lassen Sie das Babybett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder einer anderen heißen Wärmequelle wie z. B. einem heißen Ofen, einem Gasherd usw.

11. **WARNUNG!** Nehmen Sie keine Änderungen und Verbesserungen an der Konstruktion des Babybetts vor, da das Produkt beschädigt werden kann und das Kind verletzt werden kann.

12. Hängen Sie keine Gegenstände und Zubehörteile, die nicht vom Hersteller zur Verfügung gestellt sind, da dies die Stabilität des Babybetts und die Sicherheit des Kindes beeinträchtigen kann. Es kann zum Ersticken führen.

13. Vor jedem Gebrauch stellen Sie sich sicher, dass keine gebrochene oder beschädigte Teile vorhanden sind. Falls Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht mehr bis es repariert ist oder das gebrochene Teil ausgetauscht ist.

14. Das Produkt nicht selbst reparieren. Kontaktieren Sie einen zertifizierten Techniker oder den Händler.

15. Verwenden Sie nur Zubehörteile oder Ersatzteile, die vom Hersteller genehmigt sind.

16. Nach dem Auspacken, entfernen Sie alle Verpackungen und entsorgen Sie diese an den dazu bestimmten Orten. Halten Sie diese weg von Kindern, um Ersicken zu verhindern.

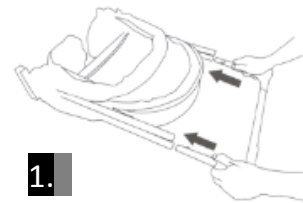
17. Verwenden Sie nur mit dem Produkt gelieferte Matratze oder eine vom Hersteller genehmigte.

18. Das Babybett nicht falten, während das Kind drin ist.

## B. MONTAGE

Bitte folgen Sie den Anweisungen, um das Produkt sorgfältig zu erweitern und zu falten. Überprüfen Sie nach jeder Aktion, ob Sie die einzelnen Teile des Kissens richtig verbunden, fixiert und verriegelt haben.

1.



2.



### C. УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

1. Поставете крачетата, укрепващи основата. Когато чуete „щрак“, тогава крачетата са правилно поставени. Издърпайте, за да се уверите, че са правилно застопорени на мястото си.
2. Поставете сглобената рамка в изправена позиция.
3. Уверете се, че преносимото креватче е здраво поставено на пода.
4. Повдигнете двата края, за да започнете процедурата по разгъване.
5. Застопорете рамката от страна А, като фиксирате заключващите се рамена, както е показано на снимката.
6. Застопорете рамката от страна В, като плъзнете двата плъзгащи се заключващи стопери, докато чуete щракване.
7. Уверете се, че стоперите са напълно застопорени, като ги плъзнете нагоре – надолу.
8. Покрийте заключващите механизми с платнените покривала от страни и ги закрепете към рамката с помощта на нитове.
9. Поставете ватирания матрак в креватчето.
10. Поставете ципа от вътрешната страна на ъгъла на креватчето.
11. Закрепете балдахина за креватчето.
12. Прикрепен към креватчето, балдахина е снабден с цип в средата, като отварянето му позволява на креватчето да бъде като „открито легло“.

### D. УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

#### Почистване

##### Плат

1. Редовно проверявайте фиксирани части и заключващите механизми, дали има нещо счупено или отчупено и дали не са повредени. Ако установите повреда, моля, преустановете ползването на детската кошара, докато повредената част се подмени. Не извършвайте сами ремонт на продукта, а се свържете с оторизиран сервиз или търговския агент, от който сте закупили продукта. В противен случай Вашата гаранция ще бъде анулирана.
2. Периодично почиствайте кошарата.
3. Платовете по кошарата се почистват с топла вода и мек сапун. След почистване оставете кошарата да изсъхне добре преди да я използвате. Абсолютно забранено е да я сгъвате и прибирате преди да е напълно изсъхнала.
4. Не използвайте силни почистващи препарати, белина или препарати с абразивни частици, за да почистите продукта. Забранено е почистването му в перална машина, сушилня, чрез химическо чистене, избелване и центрофугиране.

##### Пластмаса и метал

1. Пластмасовите и метални части почиствайте с влажна мека кърпа и подсушавайте със суха мека кърпа.
2. Не оставяйте продукта на вредното въздействие на външните фактори - преки слънчеви лъчи, дъжд, сняг или вятър. Това може да доведе до повреда на металните и пластмасови части и избеляване на платовете на кошарата.
3. Когато не използвате продукта, съхранявайте го на сухо и проветриво място, а не в прашни, влажни помещения с много ниски или много високи стаини температури.

### Plastic and metal parts

1. The plastic and metal parts must be cleaned with a damp soft cloth and dried with dry soft cloth.
2. Do not let the product exposed to the harmful effect of external factors - direct sunlight, rain, snow or wind. This may lead to damage of the metal and plastic parts and fading of the fabrics of the crib.
3. When you are not using the product, store it at a dry and well ventilated place, not in dusty, humid premises with very high or very low room temperatures.

#### Frame

The frame can be repainted if necessary. Use only non-toxic paints approved for children's goods.

From time to time check all plastic parts that are hanged on the frame. Tighten all screw and bolts if necessary.



Importer: MONI TRADE LTD.

Address: Bulgaria, city of Sofia, Trebich quarter – Stopanski dvor  
Tel.: +359 2 936 07 90; +359 2 936 07 95

### DE

**WARNUNG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND SPEICHERN SIE FÜR WEITERE REFERENZEN IN SICHEM ORT!**

WARNUNG! Ihr Kind wird maximal geschützt, wenn Sie die Empfehlungen und Anweisungen befolgen! Achten Sie auf Warnungen für den sicheren Gebrauch und treffen Sie alle notwendigen Vorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen oder Schäden am Kind zu vermeiden und seine Sicherheit zu gewährleisten! Sie sind für die Sicherheit des Kindes verantwortlich, wenn Sie diesen Richtlinien und Empfehlungen nicht folgen und sich nicht daran halten! Stellen Sie sicher, dass jeder, der die Falte benutzt, mit den Anweisungen vertraut ist und sich daran hält.

Hinweis: Die Produktspezifikationen und Farben können von den in der Anleitung dargestellten abweichen.

### I. RICHTLINIEN UND SICHERHEITSHINWEISE!

#### A. ACHTUNG

Bitte lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bitte bewahren Sie die Anweisungen für zukünftige Fragen auf, da sie wichtige Informationen.

**VORSICHT: Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, wenn Sie das Produkt verwenden oder zusammenbauen, kann dies die Gesundheit Ihres Kindes ernsthaft gefährden und zum Tod zusammen.**

1. Für Kinder im max. Alter von 12 Monaten und mit max. Gewicht 11 kg.
2. Das Babybett soll auf einem horizontalen Boden gelegt werden!

## Рамка

Боята на рамката може да бъде освежена при нужда. Използвайте само нетоксични бои, одобрени за детски стоки.

От време на време проверявайте всички пластмасови части за окачване на рамката. Затягайте всички винтове и болтове при нужда.

### Д. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своето легло, че същото няма дефекти в материалите и изработката.

С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас;
2. Ще го поправим;
3. Ще Ви върнем изцяло или частично покупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на леглото или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на леглото. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

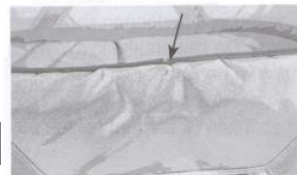
Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от леглото, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови,

или пре-сертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си леглото от дадения дистрибутор.

11.



12.



### C. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Mount the legs supporting the main frame. When you hear a “click”, the legs are correctly mounted. Pull in order to make sure that they are correctly fastened in place.
2. Place the assembled frame in an upright position.
3. Make sure that the mobile crib is stably placed on the floor.
4. Lift both ends in order to start the unfolding procedure.
5. Fasten the frame at A side, by fixing the locking shoulders, as shown in the figure.
6. Fasten the frame at B side, by sliding both sliding locking stoppers, until you hear clicking.
7. Make sure that the stoppers are completely fastened, by sliding them up/down.
8. Cover the locking mechanisms with the fabric covers at the sides and fasten them to the frame with rivets.
9. Place the quilted mattress in the crib.
10. Place the zipper on the inside of the crib’s corner.
11. Attach the canopy to the crib.
12. Attached to the crib, the canopy is equipped with a zipper in the middle, its opening allows the crib to be an “open air bed”.

### D. CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

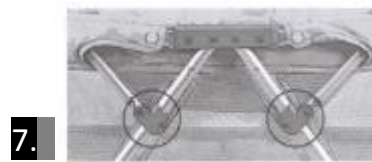
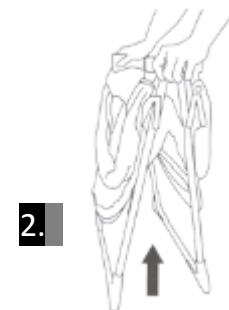
#### Cleaning

##### Fabric

1. Regularly check the connecting parts and locking mechanisms for broken or chipped parts and for any damage. If you find any damage, please stop using the crib, until the broken part is replaced. Do not repair the product by yourself, contact an authorized repair shop or the seller you bought the product from. Otherwise your warranty will be annulled.
2. Regularly clean the crib.
3. The fabrics of the crib must be cleaned with warm water and mild soap. After cleaning let the crib get completely dry before you use it. It is absolutely forbidden to fold it and store it before it is completely dry.
4. Do not use strong cleaning agents, bleach or agents with abrasive particles, in order to clean the product. It is forbidden to clean it in a washing machine, dryer, dry cleaning, bleach and tumble-dry it.

## B. INSTRUCTIONS FOR FOLDING AND UNFOLDING OF THE PRODUCT

Please, follow the instructions for folding and unfolding of the product carefully. After each action, check whether you have connected, fixed and locked properly the separate parts of the playpen.



Всяко ново легло е защитено с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда леглото, съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

**Гаранционни условия.**

Леглото е предназначено за употреба само от едно дете. Гаранционните условия се прекратяват при даване на леглото под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба. Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.
2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.

3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: - стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие; - значимостта на несъответствието; - възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 54.3. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: - разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; - намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител.

**WARNING! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE AT A SAFE PLACE!**

**WARNING! YOUR CHILD WILL BE MAXIMALLY PROTECTED, IF YOU FOLLOW THE WARNINGS AND RECOMMENDATIONS OF THE INSTRUCTION!** Pay attention to the warnings for safe use and apply all necessary protection measures, in order to avoid the risk of injury or impairment of the child and ensure its safety! You are responsible for the safety of your child, if you do not follow and observe these warnings and recommendations! Make sure that anyone using the crib is familiar with the instruction and complies with it.

Notice: The details and colors of the product may differ from those illustrated in the instruction manual.

## I. WARNINGS AND RECOMMENDATIONS FOR SAFE USE

### A. WARNING

**Please read those instructions before using the product.**

**Please keep the instructions for future questions, because they contain important information.**

**ATTENTION: The non-compliance of these instructions while using or assembling the product can seriously threaten the health of your child and to lead to death.**

1. The product is intended for children up to .... and 11,3 kg.
2. The crib must be placed on a horizontal surface!
2. Small children must not be allowed to play close to the baby crib/criadle without adult supervision.
3. **WARNING!** The crib must be locked in a stationary position, while the child is without supervision in it.
4. **WARNING!** Do not use the crib, if any part of it is torn or missing.
5. When the child is able to sit, kneel or stand up independently in the crib, that child must stop using the product.
6. All installation connections must always be tightened. Check for loose screws, because parts of the child's body or clothes may get caught (band, necklaces, ribbons for pacifiers, etc.), which are a choking hazard.
7. The body of the cradle must not be used without the supporting frame.
8. The thickness of the mattress must be selected so that the vertical height on the inside (from the upper surface of the mattress to the upper edge of the sides of the crib) at the highest position at the bottom of the crib must be at least 200mm.
9. **RECOMMENDATION!** The general thickness of the mattress must not exceed 3,8 centimeters and the thickness and width must not allow a gap larger than 2,5 cm between the mattress and the wall of the crib, when the mattress is pushed against the walls and one side of the cot.
10. **WARNING!** The crib must not be placed close to open fire or other strong heat source, for example a hot cooker, gas cooker, etc.



6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл.119 ЗЗП.,

Име на клиента : .....

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Име на модела:.....

Дата на продажба: .....

Подпис и печат на продавача: .....

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата: .....

.....

Извършил ремонта: .....

Дата: .....

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата: .....

Извършил ремонта: .....

Дата: .....

Описание на повредата: .....

.....

Извършил ремонта: .....

Дата: .....

Извършен гаранционен ремонт.....

**Вносител МОНИ ТРЕЙД ООД**  
**Адрес: София, кв. Требич – Стопански двор**  
**Тел.: +359 2 936 07 90;**  
**Факс: + 359 2 936 07 95**